

FRYDA SCHULTZ DE MANTOVANI



**PAR
LA
NOCH
DE**

Noel



**TEATR
Y POES
PAR
NIÑO**

PARA LA NOCHE DE NOEL

TEATRO Y POESÍA PARA NIÑOS

OBRAS DE FRYDA SCHULTZ DE MANTOVANI

Versos a un gran amor. (Poesía). 1933.

Los Títeres de Maese Pedro. (Farsa burlesca). 1934.

La Marioneta que dejó de ser de palo. (Comedieta). 1935

EN PREPARACIÓN:

Sobre teatro y poesía para niños. (Ensayo).

FRYDA SCHULTZ DE MANTOVANI

2/2.25
64 2.60

PARA LA NOCHE
DE NOEL
TEATRO Y POESIA PARA NIÑOS



(5)

BUENOS AIRES
EDITORIAL A. KAPELUSZ y Cía.
PIEDRAS 126



160X230

Queda hecho el depósito

que marca la Ley 11723.

Quiero que este libro para niños sea alegre, tierno y puro. No tiene moralejas; no enseña nada. Una mañana de sol, ¿enseña otra cosa que a estar contento? Así quiero que sea: un cielo azul en que a veces las nubes son corderos, más reales que los de la tierra porque los vemos con la imaginación y así no pueden morírse nos en los brazos, tristemente. Mamá Mazapán, Hansel, La Morenica, Luis Melón; cuatro nombres entre los cien que viven en estas páginas y que podemos encarnar en cualquier momento. Regalan a nuestra vida sus vidas diminutas pero centenarias, como todas las de los personajes de los cuentos, y allí se quedan, en las páginas inagotables, con sus risas, sus caprichos, sus lágrimas, su ligereza irresponsable, como la misma infancia. Su niñez y la nuestra es una travesura risueña; juguémosla.

“Cuando nos forjamos la ilusión de que dándole al niño aire y alimento se lo damos todo, resulta en realidad que ni siquiera le damos esto. El alimento y el aire no bastan para el cuerpo del hombre; todas las funciones fisiológicas están supeditadas a un bienestar superior, donde reside la clave única de toda nuestra vida. El cuerpo del niño vive también de la alegría de su alma.”

María Montessori.

(Pedagogía Científica).

“¡Isla de gracia, de frescura y de dicha, edad de oro de los niños; siempre te halle yo en mi vida, mar de duelo; y que tu brisa me dé su lira, alta y, a veces, sin sentido, igual que el trino de la alondra en el sol blanco del amanecer!”

Juan Ramón Jiménez.

“Platero y yo”. *(Advertencia a los hombres que lean este libro para niños.)*

SUMARIO

- I. CANCIONES PARA EL JARDÍN DE INFANTES:
 - a) Alegre es la mañana.
 - b) Cancioncita.
 - c) La Luna mal educada.
 - d) ¿Verdad Caperucita?
- II. MAMÁ MAZAPÁN.—Teatro.
- III. FLAUTA PARA EL NIÑO RENGO.
- IV. CUENTO PARA LA NOCHE DE NOEL.—Teatro.
- V. EL LOBO.
- VI. LA MORENICA.—Autillo sacramental.
- VII. LA NIÑA DE LOS CABELLOS DE LINO.
- VIII. EL EMBRUJO DE LA FLAUTA.—Teatro.
- IX. VIEJA RONDELA.

SUMARIO

1. INTRODUCCION. 1

2. EL PROBLEMA DE LA ECONOMIA. 2

3. EL PROBLEMA DE LA SOCIEDAD. 3

4. EL PROBLEMA DE LA CULTURA. 4

5. EL PROBLEMA DE LA POLITICA. 5

6. EL PROBLEMA DE LA ECONOMIA. 6

7. EL PROBLEMA DE LA SOCIEDAD. 7

8. EL PROBLEMA DE LA CULTURA. 8

9. EL PROBLEMA DE LA POLITICA. 9

10. EL PROBLEMA DE LA ECONOMIA. 10

11. EL PROBLEMA DE LA SOCIEDAD. 11

12. EL PROBLEMA DE LA CULTURA. 12

13. EL PROBLEMA DE LA POLITICA. 13

14. EL PROBLEMA DE LA ECONOMIA. 14

15. EL PROBLEMA DE LA SOCIEDAD. 15

16. EL PROBLEMA DE LA CULTURA. 16

17. EL PROBLEMA DE LA POLITICA. 17

18. EL PROBLEMA DE LA ECONOMIA. 18

19. EL PROBLEMA DE LA SOCIEDAD. 19

20. EL PROBLEMA DE LA CULTURA. 20

21. EL PROBLEMA DE LA POLITICA. 21

22. EL PROBLEMA DE LA ECONOMIA. 22

23. EL PROBLEMA DE LA SOCIEDAD. 23

CANCIONES PARA EL JARDIN
DE INFANTES

CANCIONES PARA EL JARDIN
DE INFANTES

ALEGRE ES LA MAÑANA

Alegre es la mañana,
y alegre el sol,
y alegres son los niños
como el gorrión.
Cantemos que la noche
se fué ligero.
La nueva mañanita
bajó del cielo.
“Te digo buenos días,
abierta flor;
a todos buenos días,
con la canción.”
El pájaro que vuela
saluda al día,
que ya la noche suave
se fué de prisa.
Hermanos de las flores
y de las alas,
los niños despertamos
con la mañana.
“Te digo buenos días, etc. . . .”

CANCIONCITA

El Sol de las alturas
quiere pasear,
que ya la noche negra
quedóse atrás.
Sol, ven conmigo Sol,
y pasearás.

La Luna se ha acostado,
¿la ves allá?
En esa nube blanda
se dormirá.
¡Pobrecita la Luna!
¿Y su mamá?

La Luna no la tiene
ni la tendrá.
Las buenas estrellitas
la acunarán.

Y mientras ella duerme
sin despertar,
Sol, ven conmigo Sol,
y pasearás.

LA LUNA MAL EDUCADA

En un carro de estrellas,
como una dama,
la Luna se pasea
muy adornada.
La Nube la saluda,
pero ella, ¡nada!
que tiene su pollera
la Nube, desgarrada.
La Nube fué a quejarse:
“¿Por qué no habla
la Luna con los pobres?”
San Pedro dijo: “¡Vaya!
le esconderé el vestido . . .
¡Será más educada!”
Por eso es que la Luna
parece disgustada
y asoma la cabeza
buscándose la bata.
San Pedro la castiga;
la Luna no es tan mala . . .
Pero es muy vanidosa
y nunca dice nada.

¿VERDAD CAPERUCITA?

“¿Verdad Caperucita
que estás conmigo?
¿Y vienes de mañana
con Pulgarcito?”,
conmigo vienen todos
hasta la escuela
y vuelven por la tarde.
El Hada fea
jamás vino con ellos,
porque es tan mala
que nunca tuvo libro
ni aprende nada.
¡La pícara ignorante
se quede allí,
colgado de una nube
su velo gris!
Nosotros volveremos,
que nuestra risa
cantando aquí se queda
con alegría.
“¿Verdad Caperucita . . . ?”

MAMA MAZAPAN

PERSONAJES:

LA BRUJA MAZAPAN

EL LOBO

PERIQUITO

MARIQUITA

EL CAZADOR

LA BRUJA MAZAPAN está vestida de gris, con grandes remiendos de color en la pollera y en el delantal. Aparece desgrefiada, la nariz picuda y la boca sin dientes.

EL LOBO llevará un disfraz todo lo más semejante posible a la fiera de ese nombre

PERIQUITO y MARIQUITA: ver descripción en "Para la Noche de Noel".

EL CAZADOR vestirá chaqueta y pantalón color castaño. Sombrero de fieltro y escopeta de juguete.

ESCENA PRIMERA

LA BRUJA (*Asoma la cabezota por la izquierda*)

... Limpita, adornada
mi casa ya está
Mi casa es un horno
¡ja, ja, ja, ja, ja!
Mondé la manzana
le puse un confite
mi casa del techo
merengue derrite.
Las moscas me siguen,

los niños vendrán . . .
¡y todo se engulle
Mamá Mazapán!

EL LOBO (*Que viene del bosque*)

¡Hola, mi comadre!
Aú-u, aú-u, aú-u . . .

LA BRUJA

¿Mi querido Lobo,
qué tal su salud?

EL LOBO

Aú-u, me duele la pata . . .

LA BRUJA

¡Es que está ya viejo!

EL LOBO

Tengo reumatismo . . .

LA BRUJA

Siga este consejo
de buena vecina:
por una semana
no coma gallina.

EL LOBO

Au-ú, Au-ú, Au-ú . . .

LA BRUJA

Ya se curará

EL LOBO

Moriré de hambre

LA BRUJA

Ja, ja, ja, ja, ja...

EL LOBO

Aú-u...

LA BRUJA

Ja, ja,...

EL LOBO

Vecina: en el bosque
hallé dos pebetes:
chiquitos, bonitos
como dos juguetes.
¡Estaban perdidos;
yo los asusté!
Lloraban de miedo...

LA BRUJA

Me los comeré.

EL LOBO

Los dos de la mano
vienen despacito.

LA BRUJA
¡Los veo, los veo!

EL LOBO
Me voy.

ESCENA SEGUNDA

MARIQUITA
Periquito,
¡abrázame fuerte
que estoy asustada!...

PERIQUITO
No llores, Marica
que no pasa nada.

LA BRUJA
(Me escondo y espío).

PERIQUITO
Sendero de azúcar
nos trajo hasta acá.
Vinimos corriendo...

MARIQUITA
¿Qué nos pasará?
¡Tengo tanto miedo!

PERIQUITO

¡Mira, Mariquita:
cuánta, cuánta fruta!

MARIQUITA

¡Qué linda casita!!
De un mordisco sólo
comeré un bombón.

PERIQUITO

¡Come, Mariquita...!

LA BRUJA

¿Quién es el ratón
que roe mi casa?

Los Dos

¡El viento! ¡es el viento!

PERIQUITO

(Come este pedazo...)

MARIQUITA

(Prueba este bizcocho...)

LA BRUJA

Yo tengo un gatazo
que busca ratones...
¿cuál es el chillido
que escucho a la puerta?

PERIQUITO

¡Del viento es el ruido!

LA BRUJA

¿Quién rompe mi techo?

MARIQUITA

¡El viento será!

LA BRUJA

Saldré para verlo...

¡Ja, ja, ja, ja, ja!

¿Hola, son ratones?

¿Les gusta la leche?

Haré que mi gato

su carne aproveche.

MARIQUITA

Señora, perdone...

No lo haremos más.

LA BRUJA

Son tiernos, gorditos,...

me aprovecharán.

¡Los niños se come

Mamá Mazapán!

PERIQUITO

¡Favor! ¡No nos coma!



MARIQUITA: Señora, perdóneme...

LA BRUJA

¡Hamm...!

Los Dos

¡¡¡Ay!!!

LA BRUJA

¡Hamm, hamm!

PERIQUITO

¡Adiós, dulce vida!

LA BRUJA

¡Ja, ja, ja, ja, já!

ESCENA TERCERA

EL CAZADOR (*Que viene del bosque. Canta con ritmo de ronda*)

*Arroz con leche,
yo salgo a cazar
con una escopetita
que sabe matar.
De palo es el caño,
de palo y cartón,
y cien palomitas
maté de un tirón.
Al Lobo perverso*

Mamá Mazapán

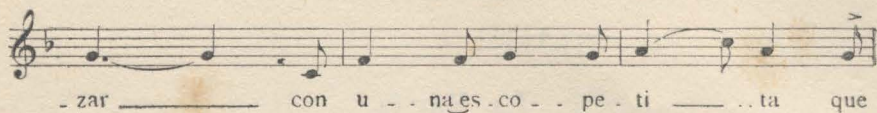
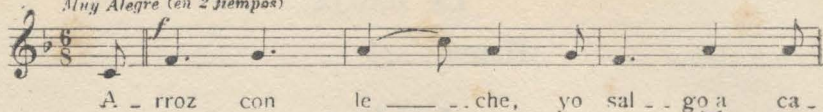
ESCENA TERCERA

Canción del Cazador

El Cazador

Música del Maestro Felipe Boero

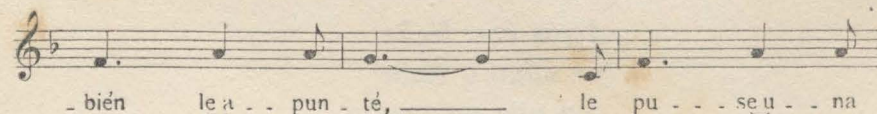
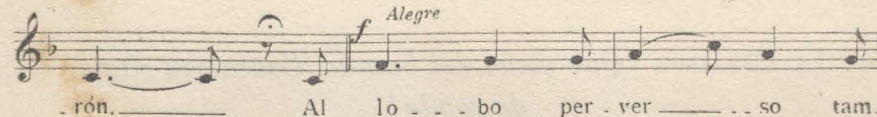
Muy Alegre (en 2 tiempos)



Más Lento



Alegre



Rit



Vivo

mp



Rit



*también le apunté,
le puse una ceba,
tiré y lo maté.
Con esta sí,
con esta nó,
con esta escopetita
matélo yo!!*

—La casa de la Bruja...
parece de juguete.
La vieja se ha comido
recién algún pebete,
y está ronca que ronca.

LA BRUJA

Grrrr, grrrr, . . . grrrr . . .

EL CAZADOR

Se escucha su roncar.
También la vieja bruja
la puedo yo matar
Ya cargo mi escopeta,
le apunto, y . . .

LA BRUJA

Grrrrr, . . . grrrr . . .

EL CAZADOR

¡Pum!

LA BRUJA

¡Ay! . . .

EL CAZADOR

¡Vivan, vivan los niños
que comió la malvada!
¡Ya la Bruja está muerta!

LOS NIÑOS

¡Nuestra vida salvada!
Bruja, bruja,
ya nunca comerás.
¡Los niños en tu horno
ya no cocinarás!

EL CAZADOR

*Arroz con leche
yo salgo a cazar
con una escopetita
que sabe matar.*

LOS NIÑOS

*De palo es el caño
de palo y cartón
y cien palomitas
mató de un tirón.*

EL CAZADOR

*La Bruja perversa
también apunté,
le puse una ceba
tiré y la maté!*

TODOS

*Con esta sí,
con esta no,
con esta escopetita
la maté yo!*

LOS NIÑOS

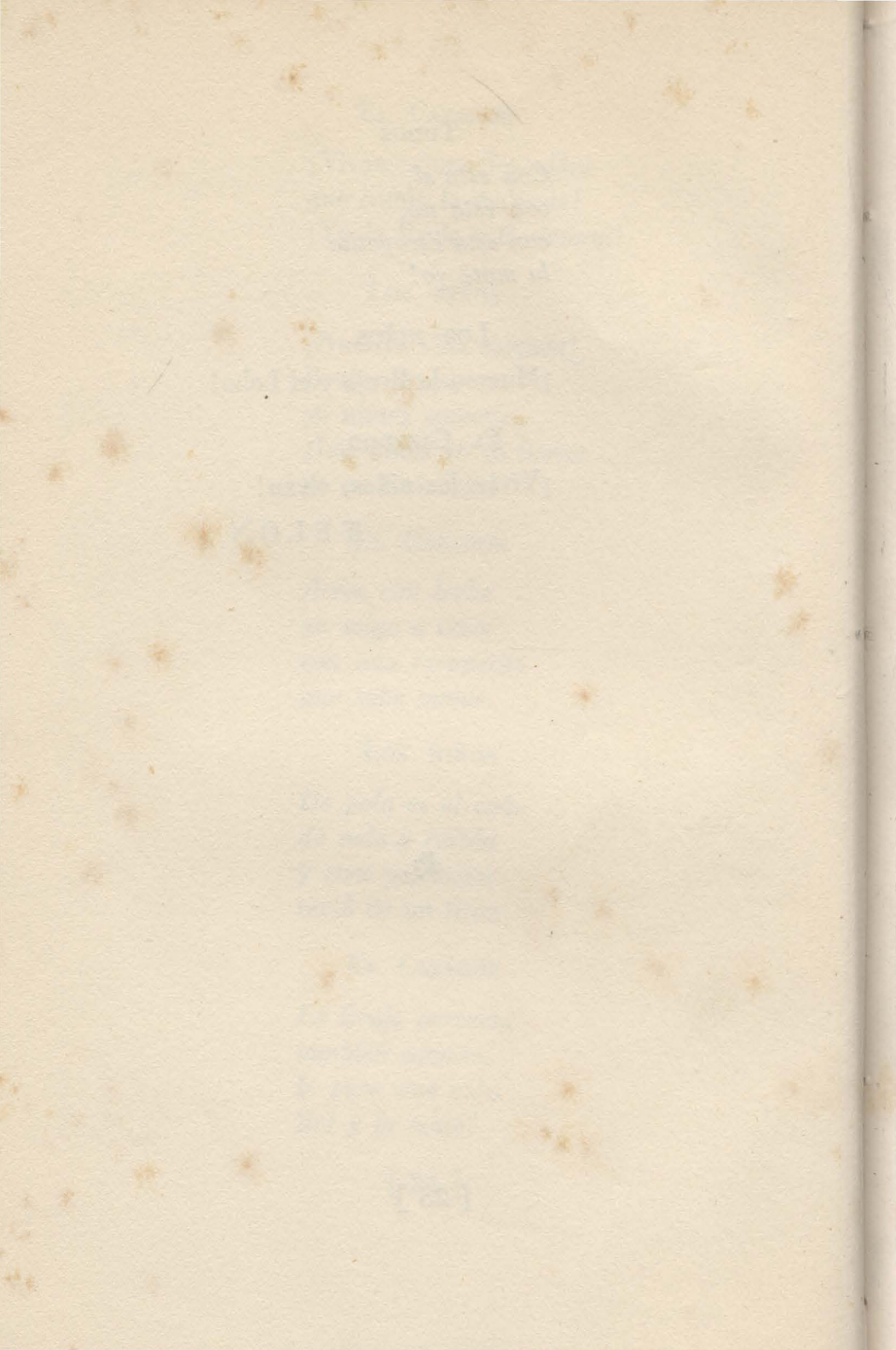
¡Mueran la Bruja y el Lobo!

EL CAZADOR

¡Vivan los niños, vivan!

TELON





FLAUTA PARA EL NIÑO RENGO

Los Reyes pasaron anoche, . . .
buscaban la estrella quizá.
La falda de Luna-María
Lucero naciente lucía:
el Sol un espejo tendrá.
Los Reyes pasaron en coche.

Llevaba el dorado monedas;
palomas, el viejo, después.
Venía zagüero, al remate,
con arcas de buen chocolate,
el bruno monarca. Los tres
con luces y mieles y sedas.

¡Qué lejos les queda Belén!
Y cerca, muy cerca, zapatos
que piden juguetes de cuerda.
Aguijan los Reyes la lerda
mulita del coche, y a ratos
descansan y ríen también.

Carrera del cinco de enero; . . .
con prisa la estrella da luz

y cruza la sombra un cohete.
La casa recibe un paquete
de parte del Niño Jesús.
Sonríe José Carpintero.

La estrella del alba se vá.
La mula traviesa e incauta
marchóse comiendo bombones.
Los Reyes, en los zapatones
del rengo ojeroso, una flauta
dejaron tan sólo... “!la-rá, la-rá!...”



CUENTO PARA LA NOCHE DE NOEL

PERSONAJES:

BLANCA NIEVE
TRIPOLIN
HUEVO DE TERITO
MAZACOTE
LUIS MELON
BARBIN
BARBETE
FRASQUITO
LA REINA MALA
LA REINA BUENA
PERIQUITO
MARIQUITA
EL PRINCIPE BUENO Y FELIZ

(Indicaciones para el director de escena)

LOS SIETE ENANOS visten una malla gris ceñida al cuerpo; encima, un jubón corto de colores brillantes, anaranjado, escarlata, azul o verde esmeralda. Cinto de cuero con gran hebilla. La caperuza puntiaguda es del mismo tono que el jubón, y las barbas, todas blancas. Los siete enanos deben ser una serie uniforme; tan sólo el color del jubón distinguirá uno de otro.

BLANCA NIEVE lleva un vestido blanco, el talle alto, el corpiño ajustado y la pollera larga, pero un poco más arriba del pie. Una redecilla de seda le sujeta el cabello. Ni lujosa ni humilde, su figura debe ser cándida, sencilla y suave.

LA REINA MALA vestirá de oro y púrpura. El manto, de este último tono, debe estar forrado en gris, muy opaco, para facilitar su disfraz en la escena de la seducción de Blanca Nieve. Lleva corona y muchas alhajas. Es soberbia, vanidosa y cruel.

LA REINA BUENA viste una túnica blanca; el manto es azulado y transparente. Lleva sólo una corona de perlas. Mas que un ser real, debe parecer una imagen, una sombra de la Reina Buena.

PERIQUITO lleva un pequeño pantalón deshilachado, color azul, y camisa amarilla.

MARIQUITA: blusa y delantal blanco; pollera larga hasta el tobillo, color rojo. Los dos son muy pobres.

EL PRINCIPE BUENO Y FELIZ vestirá chaqueta y calzón azul pálido, cuello de encaje blanco y gorra con una gran pluma. Espada corta sujeta al cinto.

Para la ronda de enanos de la primera escena puede utilizarse la que incluye Mousorgsky en "Les Tableaux d'Exposition".

ESCENA PRIMERA

(Una alcoba, llena de sueños infantiles. Los zapatos, cándidos, tienen una gran ilusión de juguetes. Un reloj de madera pintada, tipo Nuremberg, canta doce interrogaciones pequeñas. Hay una pausa. Hasta las estrellas, meteretes, se asoman por la ventana para escuchar el cuento. UN ENANO, saca la caperuza y dos ojos brillantes de la bolsa de Papá Noél. Inspecciona la alcoba, tira una escala de seda y desciende, menudito, y sigiloso. Una musiquita burlona le interrumpe el paso. Hace una cabriola. A la primera palmada se enciende una luz roja. Luego otra, y otra. Menuditos y saltantes seis enanitos más descienden por la escala y ejecutan una absurda ronda con música de Mousorgsky).

UN ENANO

¡Tilín, tilín!...

¡Yo soy el enano Tripolín!...

OTRO

¡Pintado, chiquito,

soy Huevo-de-Terito!...

OTRO

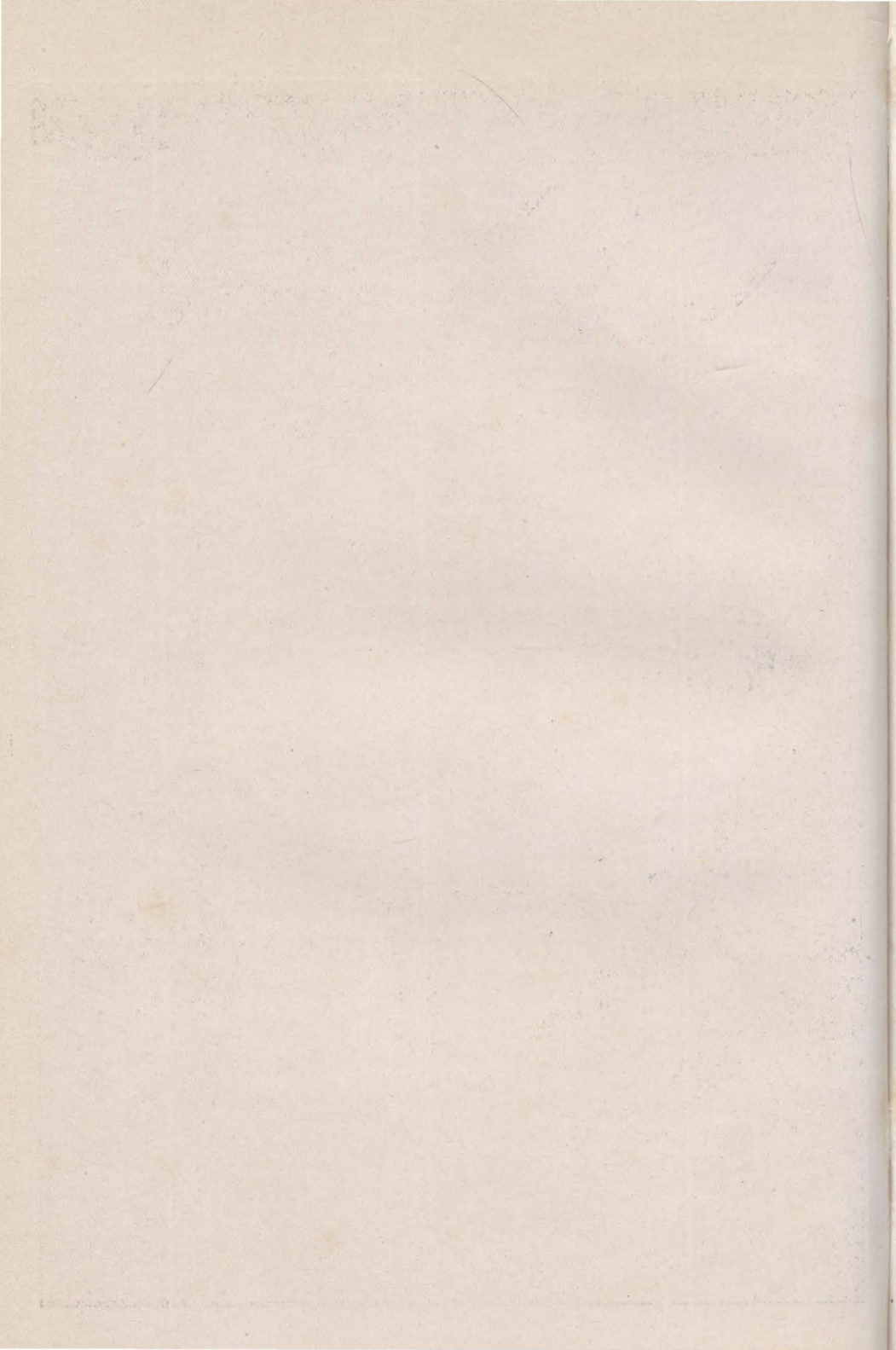
Yo soy el más grandote;

me llamo Mazacote.

(Hace una reverencia estilo Pachá)



UN ENANO: ¡Tílm, tílm!



Cuento para la Noche de Noel

ESCENA PRIMERA

Ronda de los Enanitos

Un Enano
Animado

Música del Maestro Felipe Boero

¡Ti - lin _____ ti - lin _____ Yo soy el e - na - no Tri - po -
- lin! _____ Pin - ta - do, chi - qui - to, soy Hue - vo de te -
- ri - to! Yo soy el más gran - do - te; me lla - mo Ma - za -
- co - te. Soy _____ el más _____ bo - ba _____ li -
- cón, y _____ me lla _____ mo Luis _____ Me - lón.
Nues - tra bar - ba cui - da - do - sa, es me - lo - sa y muy cu - rio - sa...
Ah! _____ Me voy a la des -
- pen - sa... Me me - to en el gra - ne - ro... Ro - bán - do - le con -
- fi - tes... ¡Me co - mo el con - fi - te - ro...! ¡Co - rra - mos, sal -
- te - mos, me - nu - dos y piz - cue - tos, los sie - te que brin -
- ca _____ mos y nun - ca es - ta - mos quie _____ tos!

OTRO

*Soy el más bobalicón,
y me llamo Luis Melón.*

DOS CHIQUITOS (*Tirándose de la barba*)

*Nuestra barba cuidadosa,
es melosa y muy curiosa...*

BARBÍN

Me voy a la despensa...

BARBETE

Me meto en el granero...

BARBÍN

Robándole confites...

BARBETE

¡Me como el confitero!...

LOS SIETE ENANITOS

*¡Corramos, saltemos, menudos y pizcuetos,
los siete que brincamos y nunca estamos quietos!*

ESCENA SEGUNDA

(Sigue la música, la ronda y la luz. Hay una espera insólita de compases y aparece BLANCA NIEVE. Los siete enanitos se agrupan al pie de la escala y la reciben como en una escena de corte. BLANCA NIEVE, pausada, es una estampa de la Virgen-Niña).

BLANCA NIEVE

Yo vine con la noche, camino a la ventura
y soy para los niños como una sombra pura.
Desciendo hasta su pecho, les doy toda terneza:
y sueñan en su sueño mi mágica belleza...
Soy cándida armonía; mi cuento, luna y miel,
será para contado en la Noche de Noel.

TRIPOLÍN

¡Blanca Nieve, te esperan zapatos entreabiertos!

HUEVO-DE-TERITO

¡Desciende, Blanca Nieve!...

MAZACOTE

Los párpados despiertos
reciben tu venida como una cuna abierta...

BARBÍN

¡Es mágica la cuna!

BARBETE

...La cuna es una puerta
que se abre hacia la vida.

FRASQUITO

¡Que se abre a la esperanza!

BLANCA NIEVE

Por esa puerta un día, el alma que se lanza

irá por los senderos llevada de mi mano . . .

TRIPOLÍN

Refiere, Blanca Nieve, tu cuento soberano,
que es cuento de inocencia y blanquísimo candor . . .

BLANCA NIEVE (*Adelantándose*)

Este era que se era, un viejo Rey; señor
de algún país de fábula que fué feliz un día.
La Reina, que era buena, bordaba y sonreía . . .
Y junto a su ventana, en un lejano invierno,
morado por el frío, su dedo que era tierno
pinchóse con la aguja. Pequeña y encarnada
se vió como una rosa la gota en la nevada.
Y díjose la Reina: “¡Qué cándida y bonita!
parece una mejilla de niña chiquitita . . .
¡Jesús, pequeño infante, oh niño de ternura,
concédele a esta Reina alguna criatura!
¡Le pido este juguete a Jesús, y me lo debe:
La niña que me mande será mi Blanca Nieve!”
Y el Niño, que es la Senda de Vida y de Verdad,
le trajo una pequeña para la Navidad.
. . . La Reina fué más Reina, pues tuvo en su tesoro,
la perla más divina, el oro más de oro.

LUIS MELÓN

¿Naciste en un zapato?

BARBÍN

¿Te trajo ya adornada?

FRASQUITO

¡Qué fiesta de confites se vió esa madrugada!

BLANCA NIEVE

¡Goloso! ¿Allí estuviste?...

FRASQUITO

Riquísimo turrón robé
de la despensa.

LUIS MELÓN

Me llamo Luis Melón.
Estuve en aquel día.

BARBÍN

¡Y yo!

BARBETE

¡...Y yo!

TRIPOLÍN

Te vimos.

Y junto a los zapatos primero sonreímos...

BLANCA NIEVE

El Rey hizo una fiesta. Las luces se encendieron
la noche en que a la Reina su niña le trajeron;
la corte, alborozada, ¡bailó, bailó, bailó!...
Tirado por abejas del cielo descendió
un coche de corales con velas diamantinas:

y dentro doce hadas que fueron las madrinas.
Tocaron las campanas. Se dió fin al bautizo...
Mas vino la postrera, trayendo un mal hechizo,
el hada más perversa que nunca fué invitada,
el hada que a la niña la hizo desgraciada...
(acongojada)

¡Murióse aquella Reina! ¡Murióse con el día!
¡El Rey vistió de luto!... La dicha se perdía.

TRIPOLÍN (*Triste*).

¡No cuentes Blanca Nieve! ¡No cuentes de dolores!

FRASQUITO

¡Me diste mucha pena!

HUEVO-DE-TERITO

Queremos que no llores.
(*muy tiernos, se agrupan junto a Blanca Nieve*)

BLANCA NIEVE (*Repuesta de la emoción*).

... Pasaron muchos años; el Rey, que estaba viejo,
siguió de sus ministros un pérfido consejo.
Casóse y a la niña le dió nueva mamá.
La niña no la quiso. La madre no se dá:
la suya desde el Cielo mirándola seguía...
La nueva Reina mala y hermosa la reñía...

ESCENA TERCERA

(*La Reina Mala sale de la bolsa de Papá Noël. Tiene una corona de oro. Es hermosa, pero con los ojos perversos; trae en la diestra un espejo. Los*

enanitos arrastran a Blanca Nieve a un rincón y se quedan agazapados, junto a los zapatos de niño. La luz roja cambió la escena, dándole pavor. Dice la Reina Mala a su espejo).

REINA MALA

¡Mágico espejo,
mi cara refleja:
dime si en el día
me puse más vieja!
...¿Soy la más hermosa?
Contestarme debe
si acaso es más bella
la ruin Blanca Nieve.

LA VOZ DEL ESPEJO

¡Oh, Reina dichosa,
pintada, cuidada;
eres tan hermosa
como afortunada!...

LA REINA MALA (*Ríe destempladamente*)

¡Reiré de alegría
cuando yo la vea
a esa Blanca Nieve
¡fea, fea, fea!...

EL ESPEJO

Cuando estás contenta
te pones bonita,
mas cuando la riñes
te vuelves... ¡feíta!

LA REINA MALA (*Enfadada*)

¡Espejo malvado,
deshecho, maldito!
¡No quiero consejos
no los necesito!

(*Furiosa lo arroja al suelo*)

Esa Blanca Nieve
es necia y odiosa:
haré que la maten
por ser tan hermosa...
De nadie me fío:
Yo misma lo haré.
Veneno no falta:
¡La asesinaré!

(*Desaparece. Se enciende la luz dorada. Los enanos corren en grupos, agitando los puños en una amenaza infantil hacia la bolsa en que desapareció la Reina Mala. Blanca Nieve, triste, se sienta en el zapato que espera, con la mejilla en su mano de Princesa. Los siete enanos, en fila, los brazos a la espalda, como en un corro de pensadores, recorren a grandes pasos la escena*).

ESCENA CUARTA

TRIPOLÍN

¿Qué hacer por la Princesa?

MAZACOTE

¡Salvarla!

HUEVO-DE-TERITO

¡Sí, salvarla!

LUIS MELÓN

Nosotros la queremos...

BARBÍN

Debemos resguardarla...

BARBETE

Propongo un escondite...

FRASQUITO

Propongo una corrida...

TRIPOLÍN

¡La Reina es maliciosa!

LUIS MELÓN

... ¡La niña está perdida!

TRIPOLÍN

No digas tonterías
enano Luis Melón. (*Lo coge de la oreja*).

LUIS MELÓN

¡Pagó mi pobre oreja!

BARBÍN

¡Ya empieza la función!

HUEVO-DE-TERITO (*Consolándolo*)

No llores; meditemos...

MAZACOTE

...Pensemos...

LUIS MELÓN

Cavilemos...

TRIPOLÍN

Y así a la Reina Mala
respuesta le daremos.

BARBETE

¿Qué hacer?

FRASQUITO

...¿En qué pensar?

HUEVO-DE-TERITO (*Resuelto*).

La Reina es infeliz:
¡haré que alguna mosca
le pique la nariz!

MAZACOTE

Yo soy el más grandote;
propongo defenderla
porque esa Reina Mala
vendrá para perderla...

TRIPOLÍN (*a Blanca Nieve*).

No abras a ninguno,
prepara nuestra cena.
Iremos a los bosques...

BLANCA NIEVE

Yo tengo mucha pena.
Me quedo aquí, solita.
Vosotros...

TRIPOLÍN

¡Volveremos!
A nadie te confíes.

LOS ENANOS

¡Los siete te queremos!

HUEVO-DE-TERITO

¡Adiós, nuestra Princesa!

BLANCA NIEVE

Yo tengo un miedo atroz...

MAZACOTE

Volvemos en seguida.

LUIS MELÓN

...¡Adiós!

TODOS

...¡Adiós!

BLANCA NIEVE

¡Adiós!...

ESCENA QUINTA

(Queda Blanca Nieve sola en la escena. Ha despedido a los enanos que son como una ráfaga de afecto en su vida vacía. La Princesa se apoya en la ventana y poco a poco va murmurando una canción íntima.)

... Pobres manos de Princesa,
¿qué copo sabréis hilar?
¡si nacisteis a la vida
para veros disfrutar!
El labio de alguna Reina
os puso un beso, no más;
un beso que brilla ahora
con alba de eternidad.
Pobres manos de princesa,
que en vuestra injusta heredad,
trajisteis beso de Reina
y hieles de soledad...
Pobres manos de princesa,
¿qué copo sabréis hilar?...
La Reina Buena era madre:
sin ella se fué a quedar
la niña que llora ahora,
que siempre habrá de llorar...
“Las manos de Blanca Nieve
son manos para besar,”
se dijo la Reina un día...
¡Cuán otra es la realidad!
Nacisteis de nieve y luna,
la tierra os quiere manchar...
pobres manos de Princesa
¿qué copo sabréis hilar?...
...

ESCENA SEXTA

LA REINA MALA (*Viene como vieja campesina y trae un cesto de manzanas. Un báculo miente su vejez; no se la reconoce*).

¿La Princesa Blanca Nieve está sola y canta ahora?

BLANCA NIEVE

Los enanos de los bosques volverán para la aurora.
¿Qué me buscas? ¿Por qué vienes viejecita?

LA REINA MALA

Blanca Nieve está muy sola. Blanca Nieve necesita compañía y diversión. Yo le traigo en mi canasta la dulzura de las frutas...

BLANCA NIEVE

La que tengo ya me basta.

LA REINA MALA

...No me puedes despedir.

BLANCA NIEVE

El enano ya me dijo que no debo a nadie abrir.

LA REINA MALA

Los enanos son celosos... ¿Quedarás con ellos presa?

BLANCA NIEVE

¡Eso nunca! ¡Estoy guardada!

LA REINA MALA

No te ofendas mi princesa.
Yo no quiero hacerte daño: ¡Dios me libre, Blanca Nieve!
Sólo traje unas manzanas que mi niña probar debe.
Pero antes, yo, un mordisco a ésta misma le daré...
¡Prueba, prueba, Blanca Nieve!...

BLANCA NIEVE

Si lo dices, probaré...
Pero...¿a cuánto me las vendes?... ¡Dime cuánto
[es el dinero!

LA REINA MALA

Dime antes si te gustan...

BLANCA NIEVE

Probaré entonces primero:
a la una...

LA REINA MALA

...¡Prueba!

BLANCA NIEVE (*Cayendo*)

...¡Ah!

LA REINA MALA (*Jubilosa*)

¡Ya se duerme y no despierta!...
(*Saca su espejo mágico y le interroga*)
¿Soy hermosa?... Blanca Nieve esta ya muerta,
¡muerta, muerta!

ESCENA SEPTIMA

(Desaparece. Queda Blanca Nieve sin vida. Las estrellas la velan infantiles y llorosas. El reloj, gime una campanada larga. Después de un silencio, que es recogimiento, se oye lejos, la ronda de enanos que vuelve del bosque.)

Tilín, tilín,

¡yo soy el enano Tripolín!...

Pintado, Chiquito,

soy Huevo-de-Terito...

Soy el más grandote,

me llamo Mazacote...

Soy el más bobalicón,

me llamo Luis Melón...

(Irrumpen en la escena llenándola de algazara. Traen cestas de frutas, nidos, pájaros, flores. Y empujados por ellos, tirándoles de la mano, PERIQUITO y MARIQUITA, dos pájaros temblorosos. Al ver a Blanca Nieve, inmóvil, creen que duerme).

TRIPOLÍN

Shhhhit...

MAZACOTE

Shhhhit...

LUIS MELÓN

Shhhhit...

Blanca Nieve se ha dormido.

PERIQUITO

Blanca Nieve, ¿es esta niña?

TRIPOLÍN

Blanca Nieve, que ha venido
del palacio de la Reina
que a su madre sucedió.

MARIQUITA

¿Su madrastra la persigue?

LUIS MELÓN

¡Su madrastra le pegó!

BARBÍN

¡Pobre, pobre princesita!

BARBETE

¡Desdichada Blanca Nieve!...

MARIQUITA

...Yo también tengo madrastra.

TRIPOLÍN

Periquito, Mariquita;
sois hermanos, compañeros;
Blanca Nieve desdichada
está sola, siempre sola...
No le queda ya más nada.

HUEVO-DE-TERITO

¡Pero es nuestra Princesa!

MAZACOTE

¡Nuestra casa cuidará!

FRASQUITO

¡Y será nuestra alegría!

PERIQUITO

Pero no tiene mamá.

Yo sé de eso no la tengo.

MARIQUITA

La madrastra no nos quiere.

PERIQUITO

Que los lobos nos devoren,
la madrastra lo prefiere

MARIQUITA

No nos dió ningún mendrugo
y por leña al bosque fué...
¡tuve miedo, mucho miedo!...

PERIQUITO

Yo a mi hermana la abracé,
y al caer la noche encima,
de los lobos los aullidos
nos hacían apretarnos,
así siempre, siempre unidos...

HUEVO-DE-TERITO

Os hallamos en el bosque.

MAZACOTE

Os trajimos de la mano.

TRIPOLÍN

¡Nunca, nunca a Blanca Nieve
la abrazó ningún hermano!
Mas ahora está cansada,
y dormida, acaso, sueña.

HUEVO-DE-TERITO

Arrullemos su cansancio...

MARIQUITA (*Cobijándola*)

...Cobijemos la pequeña.

PERIQUITO

¡Ven conmigo Mariquita,
a jugar con los enanos!

TRIPOLÍN

¡Velaremos a la niña
enlazados de la mano!!...

(PERIQUITO y MARIQUITA *se toman de los puños como para hacer un juego de sogas*; TRIPOLÍN, *en el medio con los brazos abiertos. Los seis enanitos, tomados de la cintura, juegan sigilosos, en un lento vaivén*).

TODOS

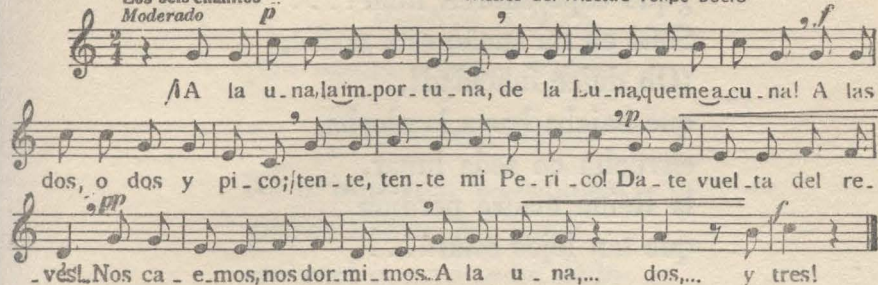
¡A la una,
la importuna,

Cuento para la Noche de Noel

ESCENA SEPTIMA

Los seis enanitos
Moderado

Música del Maestro Felipe Boero



de la luna,
que me acuna!...

A las dos,
o dos y pico;
¡tente, tente mi Perico!
¡Date vuelta del revés!...
Nos caemos, nos dormimos...
¡A la una... dos... y tres!...

ESCENA OCTAVA

(Los siete enanos se desploman y quedan dormidos en el suelo. El péndulo del reloj los arrulla con balanceo de cuna. De la ventana se filtra una claridad que envuelve a Blanca Nieve, yerta. Lentamente se incorpora).

BLANCA NIEVE

Pobres manos de Princesa,
¿qué copo sabréis hilar?...
Soñé en mi sueño esta noche,
¡Oh dulce felicidad!,
que bajaba hasta la alcoba,
envuelta en seda lunar,
la Reina madre perdida
que tan lejos estará...

LA REINA BUENA (*Aparece como en un eco*).

...No fué sueño, Blanca Nieve,
porque a tu lado ya está
quien no sabe de distancias
para besarte...

BLANCA NIEVE

¡Mamá!...

LA REINA BUENA (*Extendiendo los brazos*).

¡Dame, dame, niña mía
ese nombre que yo tuve,
que de tanta miel que tiene
a los labios se te sube!
Es tu boca, cual abeja
que me busca en la espesura,
y en la flor del nombre mío
libará la miel más pura.
¡Ven, abeja de mi pecho,

liba el nombre que me das;
es la flor para tu boca!...

BLANCA NIEVE

¡Oh mamá, mamá, mamá!...

LA REINA BUENA

No te importen las espinas;
guarda dentro del panal
esa miel que yo te he dado
y que nadie sacará.

¿Qué te importa, abeja mía,
de la Tierra el lodazal,
si la miel que hay en tu boca
sola se hace colmenar?

Con el nombre de tu madre
se te endulza el paladar...

¡Ríe, ríe, Blanca Nieve
que contigo me tendrás!

...Cuando lloras, abejita,
hasta el nombre llorará;

mas si ríes, con tu risa,
ríe el nombre sin cesar!

¡Suene, suene esa campana
de tu lengua de cristal;
que yo escuche que me llamas...

BLANCA NIEVE

¡Oh, mamá, mamá, mamá!...

ESCENA NOVENA

(Los enanos se despiertan uno a uno. Con ellos PERI-QUITO y MARIQUITA).

HUEVO-DE-TERITO

¿Qué es aquello que he escuchado?

LUIS MELÓN

¿Desperté ¿Vino la aurora?

MAZACOTE

Blanca Nieve ya no duerme.

BARBÍN

¡Blanca Nieve ya no llora!

TRIPOLÍN

¡Y la Reina está con ella!

BARBETE

¿Esto es cierto, o es mentira?

FRASQUITO

¡Es la Reina que ha venido!

TRIPOLÍN

¡Es la Reina que nos mira!

LUIS MELÓN

Me parece que estoy loco...

HUEVO-DE-TERITO

Me parece que estoy cuerdo...

BARBÍN

Y yo quiero cerciorarme...

BARBETE

¡Y yo nunca fuí más lerdo!...

LA REINA BUENA

¿Qué os extraña enanitos?... Una Reina regresa
si la llaman los labios de su hija Princesa.

Una madre no muere, si le queda en la vida
una niña pequeña, que está sola y perdida...

Me llamó Blanca Nieve y yo vine hacia ella
con los brazos abiertos...

BLANCA NIEVE

Yo miraba a la estrella...

y decía: tus ojos, ¿no es verdad que me miran?

¿Y tus brazos de seda hacia mí no se estiran?

¡Oh mi Niño Jesús, si mi madre está allí
haz que baje a mi sueño!

LA REINA BUENA

¡Ya me tienes aquí!

Esta noche de cuento a los niños pequeños

les traerá algún juguete, un juguete de ensueños
que los colme de dicha. Cuando vino Noël
yo me puse en la bolsa y me vine con él.
Por qué dije: A mi niña, ¿no traerá una alegría?
Y Noël, que es tan viejo, me miraba y decía:
“¿No recuerdas, ¡oh Reina! que dejé en tus zapatos
hace ya muchas noches una niña? y a ratos,
socarrón y contento me decía de nuevo:
“ahora traigo otra cosa: un juguete le llevo
a mi linda Princesa.”

HUEVO-DE-TERITO

¡Dilo ya!

LA REINA BUENA

Casi nada:
es un Príncipe bueno que la hará su adorada.

ESCENA DECIMA

*(Desciende de la bolsa, en sendero de luz, el PRÍNCIPE
BUENO Y FELIZ. BLANCA NIEVE, junto a la REINA
BUENA, deslumbra de gozo).*

EL PRÍNCIPE BUENO Y FELIZ

He venido de lejos en tu busca, Princesa.
Soy quien lucha y suspira y en sus rezos te reza.
De mi reino lejano serás Reina dichosa . . .
Tengo yo en mi tesoro un laúd y una rosa,

hay un trino que canta y un laúd que te implora,
una rosa aromada y hay un Rey que te adora.
¡Dime, dime Princesa la palabra que espero!...

TRIPOLÍN

Blanca Nieve medita... ¿Qué nos dice?

BLANCA NIEVE

... ¡Iré!

EL PRÍNCIPE BUENO Y FELIZ

Yo te ofrezco mi vida, Blanca Nieve, y mi fe.

LOS ENANOS

Los enanos te daremos
la corona primorosa
cincelada para tí.

TRIPOLÍN

¡Blanca Nieve, seas dichosa!

HUEVO-DE-TERITO

La reinita de este juego,
el juguete más querido,
ya se va para otro reino
que la dicha le ha ofrecido.

BARBÍN

¡Yo quiero que me lleve!...

TRIPOLÍN

Iremos a tu reino
contigo Blanca Nieve.
*(Canta un reloj de Cu-Cu. Viene el alba. El Cuento
para la Noche de Noel toca a su fin).*

EL RELOJ

¡Cu-cú! ¡Cu-cú! ¡Cu-cú!

FRASQUITO

La aurora ya viene.

LUIS MELÓN

La luz ya se mete.

TODOS

¡Noel nos regala
un lindo juguete!,

MAZACOTE

¡Riamos, cantemos,
iremos a jugar!
¡Al reino la dicha
sabremos buscar!
¡Corramos Princesa,
que ya viene el día:
Noel ya nos trajo
la nueva alegría!...

*(De la mano, como en paso antiguo, el PRÍNCIPE y
BLANCA NIEVE se encamina a la bolsa de Papá*

Noel. Los enanos, festivos, siguen en danzante comitiva. LA REINA BUENA acaricia a los hermanitos llevándolos de la mano hacia la felicidad).

TODOS

¡Iremos cantando,
cantando en un coro;
la bolsa del Viejo
volcó su tesoro! . . .
La dicha es un juego:
¡sabremos jugar!
¡La vida, es zapato
que sabe esperar!
La hora que suena,
din-dan, dan-din,
nos dice que el cuento
ya toca a su fin
¡din-dan, dan-din, dan-din!

(En una caravana hacia la felicidad, llena de júbilo, como sucede en los cuentos de hadas, parten los juguetes en la bolsa de Papá Noel. El eco de las voces de los enanos repite la palabra fin, como la que se estampa al final de una página de cuentos. La alcoba, los zapatos y el niño, han recibido un regalo de inocencia feérico e intangible. En él cae el

TELON



Cuento para la Noche de Noel

ESCENA NOVENA

Los Enanos

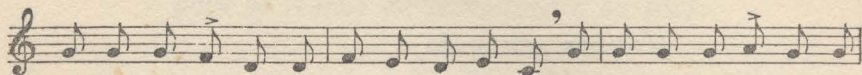
Música del Maestro Felipe Boero

Animado (en 2 tiempos)

mf Alegremente



¡Y re-mos can-tan-do, can-tan-do en un co-ro; la



bol-sa del Vie-jo vol-có su te-so-ro! La di-cha es un jue-go: isa-



bre-mos ju-gar. ¡La vi-da es za-pa-to que sa-be es pe-



rar! La ho-ra que sue-na, din dan, dan din, nos



di-ce que el cuen-to ya to-ca a su fin. ¡Din

p La mitad

dan din dan din dan din

La otra mitad

din dan, din dan din dan, din dan, din dan, din

f Más Animado

dan din dan din dan din dan din

dan, din dan din dan din dan

Más Lento

p dan din dan

p Rit. din dan, din dan, din dan!

EL LOBO

“Dancemos en el bosque
mientras el lobo no está...”

¿Lobo. estás?

—Me estoy poniendo las botas...”

¿Recuerdas la danza hermanita?

Cien veces la oímos cantar;

cien veces yo hacía de lobo,

cien veces corriste al jugar.

Pausado ponía las botas

el lobo de falso mirar;

los niños jugaban en torno

sin ver de ese juego el final.

“¿Lobo, estás?”

El lobo contesta sin prisa,

la danza se alarga, se vá...,

(inquieta descende la risa

la boca infantil a adornar).

“Dancemos en el bosque
mientras el lobo no está...”

Y cuando nadie lo espera,

el traidor, que ya estará,

rompe la ronda y alguno

de los niños robará.

La risa infantil se hiela,
más de alguno temblará. . . ,
que de la garra del lobo
el amigo no vendrá.
¿Recuerdas la danza hermanita?
Cien veces la oímos cantar.
La ronda la juega la vida,
nosotros jugamos al par,
sin ver, descuidados y alegres,
que el lobo, es el lobo del mal.
Y así, aunque te niegues hermana
tendrás en la ronda que entrar,
y ríe entretanto que el lobo
no pueda sus botas calzar
cantando muy junto conmigo:
“¡Dancemos en el bosque
mientras el lobo no está. . . !”



LA MORENICA

AUTILLO SACRAMENTAL

PERSONAJES:

PASTORA MORENICA, LA DEL CORDERO
ESPINA DE LA DUDA
ESPINA DEL DESCREIMIENTO
LA AZUCENA FE
ESPINA DEL FATALISMO
CAMPANILLAS DE LA ESPERANZA
LA VIEJA TIERRA
LA CRUELDAD
MARGARITA CARIDAD

Espinas, Azucenas, Campanillas, Margaritas, Aves y Corderos.
La acción en Nazaret, Galilea.

PASTORA MORENICA: túnica blanca ceñida con un cordón a la cintura. Cabello largo sobre los hombros. Lleva los pies desnudos.
LA DUDA, EL DESCREIMIENTO y EL FATALISMO visten una malla llena de espinas, en color amarillo, verde y rojo respectivamente.
LA FE aparece como una azucena, toda de blanco. El polen amarillo le salpica, como una lluvia de oro, la cabeza y los brazos.
LA ESPERANZA es una campanilla azul. Todos los actores que interpretan estos símbolos vestirán de manera que recuerden al espectador las flores que representan.
LA TIERRA: anciana, de manto parduzco; la pollera es verde oscuro, marrón y negro. Los cabellos grises. Temblorosa y débil, lleva oculto en el seno un corderito recién nacido.
LA CRUELDAD: desgredada, con la túnica gris hecha girones y un látigo de numerosas correas.
LA CARIDAD: como una margarita, blanco y oro.
La escena representa un vergel lleno de flores adormecidas en la primera

parte. A medida que despiertan toda la escena se cubre de corolas perfumadas. Las espigas están ocultas entre las flores, y sólo aparecen cuando se indica en el texto.

"Morenica me adoran
cielos y tierra,
que del sol de mis brazos
estoy morena.
Tanto sol me ha dado
del Niño hermoso,
que hasta el pecho amoroso
tengo abrasado;
todos me han llamado
blanca azucena
que del sol de mis brazos
estoy morena."

LOPE DE VEGA.

JORNADA PRIMERA

(Nazaret, ciudad de Galilea. Es el alba del mundo, cuando aún el divino Sol no ha nacido en el pesebre humano. Una pequeña pastora canta con voz de regato en los vergeles adormecidos).

LA PASTORA

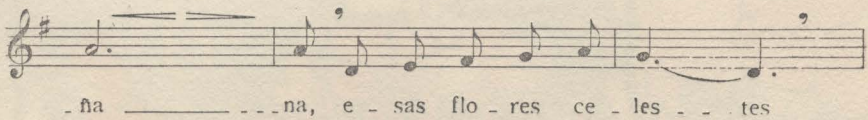
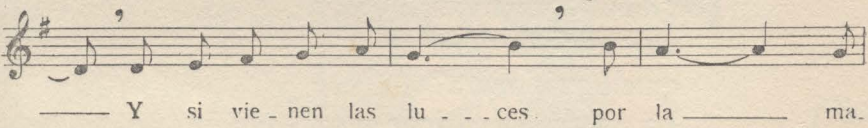
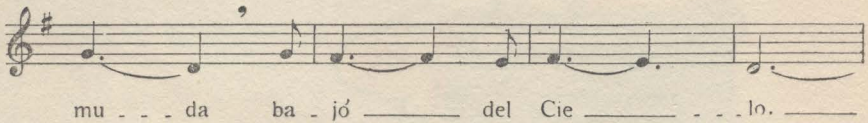
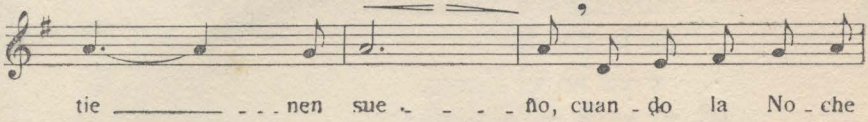
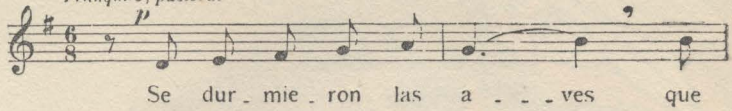
*Se durmieron las aves
que tienen sueño,
cuando la Noche muda
bajó del Cielo.
Y si vienen las luces
por la mañana,
esas flores celestes
se abren y cantan.
Ya no vuelan mis flores:
se me durmieron
cuando la noche muda
bajó del Cielo.*

La Morenica
Pastoral de "La Morenica"

JORNADA PRIMERA

La Pastora
Tranquilo, pastoral

Música del Maestro Felipe Boero



Dispara la sombra
y el alba despierta;
no me diste miedo
pero sí tristeza,
¡oh, noche dormida!
Con tu lana negra
cubriste los prados
de la Galilea
y ya no vi flores,
ni aves, ni estrellas.
Una sola, grande,
brillaba suspensa...
¡pero en los collados
perdí mis ovejas!
¡Ovejitas mías!,
¿dónde, nazarenas,
vuestra lana blanca
quedó prisionera?
La sombra me sigue
sin darme respuesta...

(Una espina detiene su manto.)

JORNADA SEGUNDA

LA DUDA

¿Dónde está el rebaño?...
¡Busca, busca, busca!
Pobre pastorcita;
lo dice la Duda.

(Hiriéndole la mano, que brota sangre, como una rosa).



LA PASTORA: ¡Ay!... Me lastimaste.

No tendrás ovejas;
no pierdas el tiempo.
¡Vuelve a tu morada
sin perder momento!

LA PASTORA

¡Ay!... Me lastimaste;
yo a tí no te creo.

EL DESCREIMIENTO

Créeme a mi sólo:
soy el Descreimiento.

(Con la primera luz se abre un pétalo blanco.)

LA FE

Pastorcita, mira:
nació la azucena,
tu hermana del cielo
que brota en la tierra.
¡Créeme, Pastora:
tendrás tus ovejas!

EL DESCREIMIENTO

¡No escuches, zagala!

LA DUDA

¿Quién era esa infiel?

LA PASTORA

Callen las espinas:
la azucena es Fe.

(A las palabras de la zagalilla se abren cien flores blancas, inmóviles y brillantes, con luminoso temblor.)

Pétalos de nieve
que nacéis de prisa:
¡coronad las ansias
de esta pobre niña!
Hermanas, decidme:
¿en dónde, perdidas,
hallaré las huellas
de mis ovejitas?

(Otra espina, el Fatalismo, le desgarró el pie.)

EL FATALISMO

¡No las hallarás!

LA PASTORA

¿En dónde, azucena?...

EL FATALISMO

¡No las busques más!
Las tragó la noche;
yo las ví tragar.

LA DUDA

¿Cayeron a un pozo?

EL DESCREIMIENTO

Era un negro abismo.

EL FATALISMO

Con mi zarza cruenta
las llevé conmigo.
No quedó ninguna...

EL DESCREIMIENTO

Dice el Fatalismo
que las vió tragar
por la boca negra...

EL FATALISMO

...La boca fatal.

JORNADA TERCERA

(Una campanilla azul, se abre en un seto.)

LA ESPERANZA

¡Volverán,
las que se van,
que las flores
las traerán!

OTRA CAMPANILLA

¡Ruega!...

OTRA

...¡Pide!...

OTRA

...¡Espera!...

LA ESPERANZA

Todo es eso:
el esperar.
Si a las flores
se les ruega
su aroma,
aroma dan.

LAS CAMPANILLAS

¡Dan, dan, dan, dan!...

LA PASTORA

Campanillas azules,
lenguas del cielo:
que mis lanas retornen
espero y creo.
Vergel:
de la blanca azucena
y la campanilla,
haced,
que corderos y ovejas
tenga esta niña...

...¡Amén!

(Las azucenas envuelven en una corola acariciante, a la pastorcica, que de hinojos, ruega. Las campanillas se agitan jubilosamente.)

LAS CAMPANILLAS

¡Esperar, esperar!...

Con el Sol
que nacerá,
las ovejas extraviadas
otra vez retornarán.
¡Esperar, esperar!

LAS AZUCENAS

Las palomas arrullan
niña bendita,
señal de que la aurora
sus alas guía...

LA PASTORA

Tórtolas del cielo,
flores queridas,
se escucha en el monte
la voz de la esquila.

JORNADA CUARTA

(Una viejecilla, de manto parduzco, llega al prado en un sollozo. Rompe la corona de flores y se arrodilla frente a la pastora.)

LA TIERRA

Zagala, zagala,
¡tenme compasión!
Tú que eres la espiga
de tierno sabor,
avecica bella,
flor entre la flor...

¡Ampara mi vida
con tu protección!

LA PASTORA

¿Qué tienes, anciana?
¿Dí, quién te persigue?

LA TIERRA

Su látigo cruento
tu mano desvíe.

LA PASTORA

¿Quién te ha lastimado?

LA TIERRA

¡Me quiere matar!

LAS AZUCENAS

¿Es algún demonio?...

LAS CAMPANILLAS

¿...la Furia, quizá?...

LA TIERRA

¡Me echó del Egipto;
me quiere robar
mi dulce alimento;
mi único pan!

JORNADA QUINTA

(Una furia de ojos malditos, aparece de pronto con un látigo de correas sangrientas.)

LA TIERRA

¡Socorro, Pastora!

LA PASTORA

¿Quién eres?...

LA CRUELDAD

¡Crueldad!...

LA PASTORA

¡No te acerques, mala!

¡La protegeré!

¡Ayudadme, cielos,
esperanza y fe!

LA CRUELDAD

(Ante la celeste invocación, cae por tierra, vencida, mordiendo el látigo de serpientes.)

¡Ah, con ese llamado
no puedo matar!

Asistidme, espinas,

Dudosa y Fatal...

mi agonía hirviente

ya no puede más.

...¡Ah,... ah,... ah!...

(Envuelta en zarzas espinosas, la Crueldad se despedaza estertorosamente.)

JORNADA SEXTA

(Los tañidos de la esquila se oyen cada vez más cerca. Nuevamente las flores abren su corola armoniosa en torno a la Pastora. La anciana, de rodillas, le besa el manto.)

LA TIERRA

Paloma bendita,
azucena bella,
espiga del campo . .
¡de gracia eres llena!
Niña, entre la sombra
tu pureza blanca
te vuelve la carne
de harina sagrada.
¡Toma mi tesoro!

LAS FLORES

Te lo quiere dar . . .

LA PASTORA

¿Qué me das, anciana?

LA TIERRA

¡Verdadero pan!

LA PASTORA

(Rechazándole, suavemente.)

¡Oh, no; no te prives!
Yo tengo riquezas
pues guardo a mi dueño
sus dulces ovejas.

LA TIERRA

Tómalo, que es pan
zagalilla amada,
es aroma tierna,
es luz de mañana
que en tus manos puras
brillará más blanca.

LAS FLORES

Esta pastorcita
de la Galilea
en su frente luce
tres lindas estrellas.

LA FE

Una, que es la Fe,
te aconseja, niña...

(Al oído)

LA PASTORA

Tu pan tomaré.

LA ESPERANZA

La otra te dice
que el pan es la espera.
¡Toma su regalo
Virgen nazarena!

JORNADA SEPTIMA

(La Caridad, que es una margarita de oro, se extiende como un camino.)

LA CARIDAD

Los corderos tuyos
vienen hacia acá;
tu luz los atrajo,
¡luz de caridad!

(En vuelo de palomas y en perfume de flores, el cortejo del Sol viene al prado. La Pastora tomó el divino Pan, que le alcanzara la Fe, y en sus brazos es un Cordero de Verdad y de Vida.)

LA PASTORA

¡En mi seno amoroso
nació el Sol!
¡Alegría dichosa
de mi Señor!
Cordero tan divino
nunca miré,
como éste que en mi seno
puso la Fe.
¡Cantad margarita,
campana, azucena,
que el Sol de mis brazos
me puso morena!

LA TIERRA

Tus mansas ovejas
vuelven al redil.

LAS FLORES

La mañana hermosa
nació para tí,
y esplende tu pecho
con luz de rubí.

LA TIERRA

La Pastora morenica
tiene un cordero,
que en su seno descansa
pero es el dueño.

LA PASTORA

¡Ay, no sé que me pasa!
Le tengo amor
al Corderito humilde
que es Pan y Sol.
Llámenme morenica,
la del Cordero,
que en mi seno descansa
pero es mi dueño!

*(La Pastora niña es una estampa de San Lucas.
La Tierra cae de hinojos, mientras las azu-
nas y las campanillas la coronan, infantilmen-
te. Resplandece el albo cordero en el regazo
fragante y puro.)*

FIN



LA NIÑA DE LOS CABELLOS DE LINO

(A Claude Debussy y su "Fille
aux cheveux de lin".)

Olorosos de menta los brazos
y la falda tomada en abrojos,
ví en un día de sol cantarino,
el lucero naciente en los ojos,
una niña, cabellos de lino,
olorosos de menta los brazos.

Como el aire que mece el triguero,
como flor que perfuma la brisa,
como ráfaga oliente del prado,
así vino, corriendo de prisa,
a la espalda el cabello dorado
como el aire que mece el triguero.

En sus manos, nidal aromado,
recogió una paloma caída;
con vaivenes de seda la acuna
y en su nido se queda dormida,
más feliz que paloma ninguna
la paloma, en nidal aromado.

Y la niña, cabellos de lino,
le susurra canción entornada:

“Duérmete mi dueño,
duerme acariciada;
cubrirá tu sueño
manto cristalino...”

Brazada de hierba, joya de rocío,
el sol en el pelo, desnuda la planta,
pasó aquella niña corriendo ligera...
La paloma duerme. El aire levanta
al cielo cercano la dulce cunera:

“...duérmete paloma,
duérmete amor mío...”



EL EMBRUJO DE LA FLAUTA

PERSONAJES:

EL ALCALDE
LA ALCALDESA
LOS RATONES
VARIOS CONSEJEROS
UN ALDEANO
EL VIEJO FLAUTISTA
LAS CAMPANAS DE HAMELIN
VARIOS NIÑOS
LAS MADRES
LOS PADRES
HANSEL
LA MAMA DE HANSEL
LA CAMPANA MAS VIEJA
PUEBLO DE HAMELIN.

EL ALCALDE: Amplia chaqueta negra hasta la rodilla. Calzones cortos de igual color anudados sobre la pantorrilla. Pequeña golilla blanca. Sombrero alto, como una galera cuadrada, con hebilla de bronce. Lleva en la mano su vara de autoridad.

LA ALCALDESA: Viste como una aldeana rica. Pollera marrón oscuro, blusa clara y corpiño negro. Cofia y delantal blanco.

LOS CONSEJEROS se presentan más o menos como el Alcalde.

EL VIEJO FLAUTISTA: Capa grande, que lo envuelve enteramente, color gris, igual que los calzones. Sombrero en punta, muy alto, y melena sobre los hombros; todo de un uniforme color ratón. Será de aspecto grave pero no ridículo.

LOS ALDEANOS llevan pantalón amplio, color oscuro. Las medias cubren la pantorrilla ceñida con cordones. Camisa clara, a cuadros o rayada, y chaleco rojo, verde, marrón o amarillo. Bonetes de colores brillantes, en forma de caperuza que cae hacia un costado.

LAS ALDEANAS: visten como la Alcaldesa, con alguna variación en la riqueza de los géneros. La pollera de fondo oscuro con rayas de otro tono.

LOS NIÑOS: Como Periquito y Mariquita. (Ver "Para la Noche de Noel.")

En las cuatro primeras escenas los ratones, que merodean continuamente, se presentarán con una malla gris muy ajustada al cuerpo y largas colas. Se preferirán los actores más pequeños.

ESCENA PRIMERA

(A la orilla del Weser, de hondas olas verdes, se alza la ciudad de Hameln. Es verano, y una plaga de ratones ha invadido toda la comarca. EL ALCALDE, de negra ropa talar, dice así a la ALCALDESA):

EL ALCALDE

¿Quién a mis libracos
rompió las cubiertas?
¿Quién de mis papeles
hurtó la prebenda?...

LA ALCALDESA

¡Fueron los ratones!

LOS RATONES

(Desde un rincón)

Cuí, cuí, cuí, cuí, cuíiiiií... .

EL ALCALDE

¿Fueron los ratones?
Ya lo presumí.
¡Malditos, malditos!

LOS RATONES

Cuí, cuí, cuí, cuí, cuíiiiií... .

LA ALCALDESA

Royeron el queso,
sorbieron la sopa,
comieron el saco,
hurtaron la bota,



EL ALCALDE: ¿Quién a mis libracos
rompió las cubiertas?

BIBLIOTECA NACIONAL
DE MAESTROS

y hasta el diccionario
germano-latín
con voraz hocico
royeron...

LOS RATONES
Cuí, cuíiiií...

LA ALCALDESA
Ya no hay ratoneras
en todo Hamelín.

EL ALCALDE
Llamaré a concilio:
esto tendrá fin.

ESCENA SEGUNDA

(LA ALCALDIA, repleta de personajes viejos, engotillados y enfermos.)

UN CONSEJERO
Es desesperante
la ratonería.
Con nuestro pescuezo
terminará un día.

OTRO
¡No bastan venenos,
ni escobas, ni palos,
ni agua, ni nada!

OTRO

Hay que exterminarlos.

OTRO

Yo para su muerte
propongo un disgusto:
que nuestra Alcaldesa
pronuncie un discurso

OTRO

¡Bien dicho!

EL ALCALDE

No tal.

Yo ya lo ensayé;
no murieron todos.

UN CONSEJERO

Entonces, no sé.

UN ALDEANO

¡Albricias, señores!
Un hombre ha venido
que toca su flauta
de dulce sonido
Dice que las ratas
él se llevará.
Mas pide su precio...

EL ALCALDE

Pues él lo tendrá.

UN CONSEJERO

¡Qué pida!

OTRO

(Señalando al primer consejero)

Que pida;

él lo pagará.

ESCENA TERCERA

(Llega un extraño personaje, con la melena y la capa color ratón.)

EL FLAUTISTA

Señores . . .

EL ALCALDE

Todo su tesoro
te dará Hamelín.

EL FLAUTISTA

Mil florines de oro
pido solamente.

EL ALCALDE

¿Matarás ratones?

EL FLAUTISTA

Me los llevaré.

UN CONSEJERO

¡Son tuyos, Flautista,
son tuyos!

EL FLAUTISTA

Muy bien.
¿Me daréis el precio?

Todos

¡Sí, sí!

LOS RATONES

Cuí, cuí. . . .

UN CONSEJERO

¿Para qué los quieres?
¿Los harás en guiso?

OTRO

¡Cómetelos pronto!

EL FLAUTISTA

Yo presto el servicio
por los mil florines
que me habéis de dar.

UN CONSEJERO

¿Cómo harás Flautista?

EL FLAUTISTA

Tras de mí vendrán.
Tocaré la flauta...

EL ALCALDE

¡Pues toca, y adiós!

UN CONSEJERO

¡Comienza, comienza!

EL FLAUTISTA

Do, mi, re, sol, dó!...

ESCENA CUARTA

(El Flautista toca en su flauta un mágico sonido. Los ratones que asoman sus hociquitos entre las bancas de los consejeros van saliendo rápidamente. Primero uno, luego mil. En carrera desesperada se lanzan tras el flautista que se encamina triunfante hacia las afueras de la ciudad. Al sonido de la flauta, armónico, dulce y tintineante, se une un rasgueo finísimo de pequeñitas pezuñas grises, blancas y negras. Son los ratones que corren como enjambre tras el figurón. Con el último eco de las notas tañen las campanas de Hamelin con júbilo de libertad; las voces de los aldeanos y las carcajadas de los niños repican de alegría.)

LAS CAMPANAS

¡Tan, tan, tan!...
¡Los ratones ya se van!
¡Tan... y ya nunca, tan!
... ¡volverán! ¡Tan, tan, tan!...

LOS NIÑOS

El ratón, el ratón
se fué de aquí.

El Embrujo de la Flauta

ESCENA CUARTA

El Flautista
Animado

Música del Maestro Felipe Boero

[illegible]

y ya nun - ca vol - ve rán. Los ra-
 tan tan tan tan tan tan tan

to - nes ya se van y ya

tan tan tan tan tan

Musical score for the song "Nunca Volvé" by Carlos Gardel. The score is in 2/4 time, key of B-flat major. The vocal line (treble clef) has lyrics "nun - ca vol - ve - rán" and "tan tan tan tan tan". The piano accompaniment (bass clef) has lyrics "tan tan tan tan tan". The score is divided into two systems. The first system contains the first two measures, and the second system contains the next three measures. The piano part has a forte (f) dynamic marking in the third measure.

Los Niños
Muy Animado

El ra - tón, el ra - tón, el ra - tón se fué de a -
-quí muy co - rri - do, muy co - rri - do, ji, ji, ji, ji, ji, ji, ji.

Muy corrido, muy corrido!
¡Ji, jü, jü, jü, jü, jü! . . .

UN NIÑO

Allí veo al Flautista
que camina hacia el río . . .
Los ratones corriendo
en el Weser ha hundido . . .
Ya se meten, . . . ya surgen
sus cabezas del agua.
Ya las olas los cubren . . .
¡ya no queda más nada!

UN ALDEANO

¡Viva el viejo Flautista!

OTRO

¡Viva, sí, pues me libró!

OTRO

La plaga de ratones
por siempre terminó.

LAS CAMPANAS

¡Los ratones, . . . tan . . . tan!
se han ahogado,
y ya nunca volverán.
¡Tan, tan, tan!

ESCENA QUINTA

(Una música de aldea hace danzar los zuecos de los campesinos. Luces, pájaros y flores. Los niños juegan en corro. EL ALCALDE, con su vara de justicia en la mano, encabeza la procesión jubilosa de los CONSEJEROS, que llevan estandartes. Tamborilean los pregoneros... Interrumpe el redoble la llegada del viejo gris, de melena ratonesca y capa raida. Retira la flauta de sus labios y extiende la mano derecha al severo ALCALDE.)

EL FLAUTISTA

Perdón si os interrumpo,
mas debo ya partir:
me avisan que las ratas
asolan a París.
Me urge la partida.

EL ALCALDE

Pues eres muy gentil.
Por mí no te detengas, . . .
¡adiós, viejo Flautista!

UN CONSEJERO

¿No quedas a la fiesta?

EL FLAUTISTA

¡No puede ser, señores!

UN CONSEJERO

Lo siento . . .

OTRO

Lo deploro . . .

EL FLAUTISTA

Reclamo mi soldada:
son mil florines de oro.

EL ALCALDE

¡Oh, no! ¡qué van a ser!
Chanceas, tocador.

EL FLAUTISTA

Son mil florines, digo;
pagadmelos, señor.

EL ALCALDE

Te pido que razones...

EL FLAUTISTA

Los mil florines de oro.

EL ALCALDE

Pagándote cincuenta
te llevas un tesoro.

EL FLAUTISTA

Pagadme, señor, mil.
¡Oh toca nuevamente
el mágico flautista!

EL ALCALDE

¡Pues toca, y buena suerte!

ESCENA SEXTA

Música del Maestro Felipe Boero

Las Campanas
Lentamente

Toca el flautista la consabida
melodía de cuatro notas

Tan, tan tan. ¡Ni - ños nues - tros no os va - yáis! ¡Tan, tan

tan! Ni - ños nues - tros, re - tor - nad. Tan, tan, tan.

EL FLAUTISTA

¡Do, mi, re, mi, sol, dó! . . .

ESCENA SEXTA

(El canto de la flauta se abre nuevamente en cascada cristalina. A su sonido, mil cabecitas de oro, brunas y castañas asoman por entre las puertas. Son niños, todos los niños de Hamelín, que corren tras el Flautista, como engolosinados con su música misteriosa. Pequeños escarpines, zuecos de pino, piecitos desnudos acompañan la armonía suavísima del Flautista. Las madres, locas de terror, los hombres, amenazantes, no pueden detener a sus niños que escuchan sólo al brujo. Tocan las campanas ahora también, pero angustiosamente.)

LAS CAMPANAS

¡Tan, no os vayáis!
¡niños nuestros, niños, niños,
retornad . . . tan . . . tan!

LAS MADRES

¡Qué mi hijo se fué!

UNA

¡Qué mi niño pequeño
al oír al Flautista
se arrancó de mi seno!

OTRA

¡Nuestros niños se han ido!

OTRA

La vida perderán.
¡Vuelve, vuelve hijo mío!

TODAS

No nos oyen... ¡Ay... ay!...

LOS PADRES

Ese viejo Flautista
los arrastra hacia el agua...

LAS CAMPANAS

¡Tan!... ¡Retornad!

LOS PADRES

Y será la venganza
de ese brujo malvado
nuestros hijos ahogar...

UNO

¡Se detiene en el río!

OTRO

¡Ya prosigue, mirad!

OTRO

Se dirige a la peña...

TODOS

¡Su paso detendrá!

UNO

¡Sigue, sigue adelante!...

TODOS

¡Ya la peña se ha abierto!

LAS MADRES

Entran todos... ¡Ay... ay!...

(Entre los sollozos de las madres se alza, lúgubre, el tañido de una sola campana.)

LA CAMPANA MÁS VIEJA

¡Tan, tan!...

Ya se han muerto.

¡Y no vendrán!

Roncamente,

gravemente,

doblará,

la campana

El Embrujo de la Flauta

ESCENA SEXTA

La Campana más Vieja
Lentamente

Música del Maestro Felipe Boero

The musical score is written on three staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a tempo marking of 'Lentamente'. The melody starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, and A5. The lyrics 'Tan tan tan tan. Ron-ca-men-te, gra-ve-men-te' are aligned under the notes. The second staff continues the melody with quarter notes B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4, and B3. The lyrics 'do-bla-rá. La cam-pa-na por los ni-ños que se han i-do y' are aligned under the notes. The third staff continues with quarter notes A3, G3, F#3, E3, D3, C3, and B2. The lyrics 'no ven-drán. Tan tan tan y no ven-drán. —' are aligned under the notes. The score includes dynamic markings: 'p' (piano) at the beginning and 'mp' (mezzo-piano) above the final measure. A 'Rit.' (ritardando) marking is placed above the final measure, which is also marked with a fermata.

Tan tan tan tan. Ron-ca-men-te, gra-ve-men-te
do-bla-rá. La cam-pa-na por los ni-ños que se han i-do y
no ven-drán. Tan tan tan y no ven-drán. —

por los niños
que se han ido,
y no vendrán.
Tan, tan... tan...

LAS MADRES

¡Ay!

UN ALDEANO

No todos se marcharon;
llorando se quedó
nuestro querido Hansel
que no los alcanzó.

Nuestro pobre renguito
golpea su muleta
sobre la ya cerrada
garganta de la peña...

LA VOZ DE HANSEL

¡Abrid, abrid la piedra
si nó me moriré!
¡Yo quiero ir con vosotros!

LA MAMÁ DE HANSEL

¡Oh Hansel mío, ven!
(Los hombres traen en brazos al niño rengo.)

LOS PADRES

Dinos qué sentíais
para ir tras él en pos...

LAS MADRES

¡Ese maligno brujo!

HANSEL

La flauta nos llamó...
(Solloza Hansel y dice así:)

...Os contaré,
¡oh madre mía, aldeanos!
que dice con su blanda, dulcísima armonía
esa flauta que atrajo a mis hermanos.
Escuchamos,
¡do, mi, re, mi, sol, dó!...
unas notas que hablaban cristalinas:

El Embrujo de la Flauta

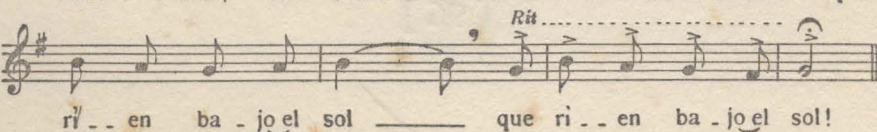
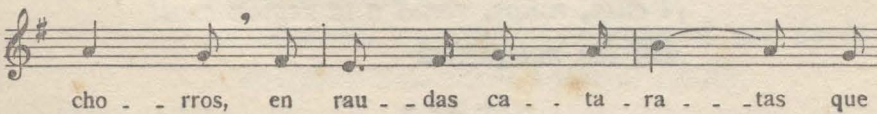
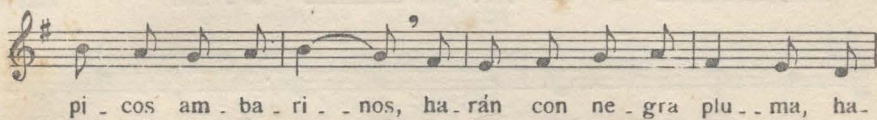
ESCENA SEXTA

Canto de la Flauta

Hansel

Muy alegre

Música del Maestro Felipe Boero



(otra vez las campanas)

El Embrujo de la Flauta

ESCENA SEXTA

Hansel

Música del Maestro Felipe Boero

Siempre animado

Tem - blan - do, tin - ti - nean - do, can - tan - do, yo me voy ———

———— a la re - gión ——— a - zul! Hay

mie - les y gra - na - - das y fre - sas y pa -

- lo - - mas que can - tan zu - rea - do ——— ras un

can - to que re - pi - - te mi flau - ta por A - brill

(y por último las campanas).

pp *f* *acelerando* *Rit*

Venid, niños, venid a la región azul.

Allí,

aladas golondrinas

de picos ambarinos, harán con negra pluma

hamaca sin igual.

¡Así os remontarán!

¡Venid, niños, venid a la región azul!

Allí las margaritas

salpican las arenas con luces amarillas . . .

Allí las mariposas

*descienden como chorros, en raudas cataratas
que ríen bajo el sol.*

*¡Temblando, tintineando, cantando, yo me
[voy!]*

En la región azul

*hay mieles y granadas y uvas, y palomas
que cantan zureadoras*

un canto que repite mi flauta por abril . . .

¡Venid, niños, venid! . . .”

Y nosotros corrimos

tras el viejo Flautista

a través de los montes,

despreciando la vida.

Pero esta pierna renga

mi paso retardó . . .

¡Dejad que llore entonces,

dejad que llore yo!

LA MADRE DE HANSEL

¡Hijo mío!

LAS CAMPANAS

¡Tan . . . tan! . . .

Nuestros niños,

*no vendrán, . . . ¡tan! (Sigue el eco de la
campana más vieja hasta el final).*

EL ALCALDE

No cumplió su palabra prometida
la ciudad que sin niños quedará...
Mas es dura esta pena recibida,
y Hamelín, sus promesas cumplirá.



VIEJA RONDELA

Era la tarde de un claro enero.
Vaga la niña por el sendero;
tras de la niña vaga un lebrel.
La luna asoma sobre el crucero...
Era el instante que un buen trovero
soñando pasa con un rondel.

La tarde es clara y ni la sombra
con que la noche la tierra ensombra
sobre los campos quiere caer;
la mies dorada finge una alfombra
de luz tan bella, que al cielo asombra
el oro tibio de atardecer.

Vaga la bella como perdida,
y por la tarde tan florecida
el lebrel manso vaga detrás.
La bella canta una envejecida
ronda que dice: "Por esta vida,
luna, lunita, ¿qué me darás?"

La vieja ronda cantó la abuela
cuando en los corros de la plazuela

con otras niñas quiso danzar;
y como entonces la vieja abuela
canta la nieta vieja rondela
hoy a la luna que vé pasar.

La luna siempre, siempre se calla;
igual la senda siempre se halla;
la misma niña quiere saber...
La angustia suya jamás acalla
porque su vida torcida malla
teje y desteje y vuelve a tejer...

Del manso perro va perseguida
la niña bella y estremecida.
Cubre la luna negro antifaz;
la noche viene. Mas no vencida
gime la bella: "Por esta vida,
luna, lunita, ¿qué me darás?"





Í N D I C E

Canciones para el Jardín de Infantes:

Alegre es la mañana	11
La luna mal educada	13
¿Verdad Caperucita?	14
María Mazapán. (Teatro)	15
Flauta para el niño rengo	27
Cuento para la noche de Noel. (Teatro)	29
El lobo	59
La Morenica. (Autillo sacramental)	61
La niña de los cabellos de lino	77
El embrujo de la flauta. (Teatro)	79
Vieja Rondela	99





Fig. de la Vieille de Montrose



